



### As esperanças da Associação dos Familiares

O “balcão” é um paraíso de comidas com preços baratos mas de delicioso gosto, de modo que, enquanto os clientes apreciavam as comidas também podiam apoiar os alunos, afirmando os seus esforços e capacidades, ajudando-os a estabelecer uma imagem positiva e saudável, para que, sejam mais fácil integrarem-se na sociedade e gozar a qualidade de vida dos cidadãos normais.

O Estágio no “balcão” criou as oportunidades de formações técnicas de empregos para os alunos com deficiência intelectual. No futuro, a Associação dos Familiares espera poder estabelecer mais cooperações semelhantes com a DSEJ, fazendo com que mais alunos com deficiência intelectual possam participar nas formações de empregos e obter as ocasiões do crescimento.

No futuro, a Associação dos Familiares ainda vai promover activamente a educação comunitária, para aumentar o entendimento e a aceitação da comunidade para com os deficientes intelectuais, criando uma sociedade convivente entre as pessoas saudáveis e os deficientes. Para o apoio aos serviços da Nossa Associação, pode contactar-nos através do telefone 2847 4104.

O “Balcão” situa-se no Centro de Educação Permanente, na Rua da Tribuna, n.º 313, Edf. Jade Plaza, 3.º andar, Macau. Sejam bem-vindos ao “Balcão” para experimentar as comidas feitas pelos alunos com deficiência intelectual.

Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau  
Extracto de “Pais Perfeitos”, N.º 32, Agosto de 2011

02

## “Coffee Bar” Internship Record

### The origination of “Coffee Bar”

The Macao Association of Parents of the Mentally Handicapped (hereafter “Association of Parents”) agrees that people with intellectual disability should enjoy the right and equal opportunity for learning. They believe that the intellectually disabled people are able to engage practice and achieve all-round development through diversified learning.

In order to assist the intellectually disabled students of special educational schools to enter society and engage in other services to develop their talents after leaving schools, the Association of Parents and the Psycho-pedagogical Support and Special Education Centre of the Education and Youth Affairs Bureau (refer to as Youth Affairs Bureau) jointly carry out the named “Coffee Bar” skill training services for intellectually disabled students in the Adult Education Centre of Youth Affairs Bureau. The customers of “Coffee Bar” are the public and students who use the facilities of Adult Education Centre. Up to now the “Coffee Bar” has left a profound impression in the hearts of the public.

The purpose of “Coffee Bar” services training is to provide opportunity of occupational skills training for intellectually disabled students so that they can develop their talents, build up working confidence and have their independent living abilities enhanced.

### The training mode of “Coffee Bar”

The Association of Parents organized one social worker and two instructors to manage the operation of “Coffee Bar”. In each term it trains four to five intellectually disabled students. The intellectual students are arranged in groups by the special education school to receive training. During the training course, adjustments are made according to the learning progress of each student. In general the training lasts for about two years and each year about 15 intellectually disabled students receive this training.

The “Coffee Bar” employs experienced instructors to teach intellectually disabled students to understand the production process for food and drink and learn relevant skills. Now the training content covers personal and environmental hygiene, basic concepts of food and beverages, understanding on the purchase of food and beverage raw materials, basic process for making food and drink, simple etiquette in servicing customers and taking orders, cash receipt and computation of the daily turnover etc. The social worker is responsible to monitor the production process, environmental hygiene, food and drink production quality; provide individual guidance to intellectually disabled students; develop parent related works and assess effectiveness of training periodically.

Continuing on P. 8





**The feedback of parents and the intellectually disabled students on the “Coffee Bar”**

During the training, parents of intellectually disabled students reflected repeatedly that the training of “Coffee bar” really enriched students’ class learning and growth experiences. It also enhanced students’ social contact and communication abilities. Parents showed that the training was able to inspire intellectually disabled students’ occupational interest and working potential.

When the social worker talked with the intellectual disabilities students, students said that they were very happy during the training period. The daily average number of customers was around one hundred. Sometimes they were very busy and managed to handle the job. These students revealed that sometimes they prepared food wrongly or sometimes put it on the wrong table. These situations usually happened when they had an emotional situation. Fortunately most of the customers were able to understand them and forgive them.

The intellectually disabled students said that they managed food carefully and greeted customers politely. They heated the sandwiches until it was crispy outside and hot inside. Tea and drinks would be prepared immediately and were fresh. They believed that this training provided opportunities for them to enter the community and to communicate with more people.

**Expectation from the “Association of Parents”**

“Coffee Bar” is a good quality and cheap price snack paradise. While customers are enjoying the food, they are supporting the intellectually disabled students, recognizing their dedication and abilities and helping the intellectually disabled people to build a positive and healthy image. Thus it allows them to integrate into the society and enjoy the living quality that a citizen has.

The internship in the “Coffee Bar” creates the opportunity of occupational skills training for intellectually disabled students. In future the Association of Parents expects that they can develop more cooperation of this kind with the Youth Affairs Bureau, allowing more intellectual disabilities students to obtain occupational training and growing space.

In future the Association of Parents will promote community education aggressively to enhance the public’s understanding and acceptance of intellectually disabled students; to establish a community of “Integration between the healthy and disabled people”. If you are interested to support the services of this association, please call at Tel: 2847 4104 to contact our staff.

The “Coffee Bar” is located at Rua da Tribuna, n.313, Edf. Jade Plaza, 3 andar, Macau (next to the Library). The public is welcome to visit us and try the food produced by our intellectually disabled students in the “Coffee Bar”.

The Macao Association of Parents for the Mentally Handicapped  
Excerpted from: «Perfect Parents» the 32rd Issue, August 2011

